

Witamy gorąco w naszym kościele,
gdzie pragniemy wspólnie doświadczyć
łaski i pokoju w naszym Panu, Jezusie
Chrystusie.

We welcome you warmly to our church
today, to experience grace and peace in
our LORD Jesus Christ.

Church 13 Bulletin

26 marca 2011 March 26

*“... Ja, Pan, powiedziałem to
i uczynię.”*

Ezechiel 17:24 BW

*“... I the LORD have spoken,
and I will do it.”*

Ezechiel 17:24 NIV



**Polski Kościół Adwentystów
Dnia Siódmego**



**Dandenong Polish
Seventh-day Adventist Church
100 James Street Dandenong 3175
03 9793 4007
www.dandypolish.org.au**



Program Nabożeństwa

9.30am Studium Biblijne w małych grupach
obecny kwartał: "I zapłakał Jezus: Biblia a ludzkie emocje"
dzisiejsza lekcja: "Partnerstwo z Jezusem"

10.30am Program 13. Soboty

11.00am Uwielbienie Boga

kazanie: **Pr Ken Vogel** Sekretarz Gen. Unii Aus.
"Bóg dotrzymuje swoich obietnic"

dary: -Lokalne (lużem do woreczka)
-Adwentyistyczna młodzież w kopertach

Dary te przeznaczone są na wsparcie programów ewangelizacyjnych dla młodzieży, organizowanych przez Wydział Południowego Pacyfiku. Dziękujemy za hojne dary

Today's Program

9.30am Bible Study in small group
this quarter: "Jesus Wept: The Bible and Human Emotions"
today's topic: "Partnership with Jesus"

10.30am 13th Sabbath Program

11.00am Worship Service

sermon: **Pr Ken Vogel** Gen. Secretary of AUC
"God keeps His promises"

offering: -Local (offering bag)
-Adventist Youth (envelopes)

Youth offering is for the support of Youth Evangelistic programs run by the South Pacific Division.

Thank you for your generous gifts

Dyżury

Prowadzenie Sz. Sobotniej: Kierownictwo Szk. Sob.
za tydzień: Młodzież

Dyżurny Starszy Zboru: Rodney Horne

Koordinator Nabożeństwa: Tomek Korosteński
za tydzień: Ela Kot

Koordinator muzyki: Rachelka Grochocka
za tydzień: Adriana Krysta

Tłumaczenie kazania: Tadeusz Jadczyk
za tydzień: Przemek Wrzos

On Duty

Sabbath School Leading: Sabbath School Leaders
next week: Youth

Elder on duty: Rodney Horne

Worship Coordinator: Tomek Korosteński
next week: Elizabeth Kot

Music Coordinator: Rachel Grochocki
next week: Adriana Krysta

Sermon translation: Ted Jadczyk
next week: Przemek Wrzos

Piatkowe zebrania nauczycieli o 7.30pm

1.4.11 Jan Tomiczek
8.4.11 Jurek Kwaśniewski
15.4.11 Henry Wawruszak

Friday's Teacher's meetings @ 7.30pm

1.4.11 John Tomiczek
8.4.11 Jerry Kwaśniewski
15.4.11 Henry Wawruszak

Miesięczny temat kazania

Marzec:

"Proroctwa a dzień dzisiejszy"
(Aspekt poznawczy)

Kwiecień:

"Razem łatwiej"
(Aspekt socjalny)

26.03.11: Pr Ken Vogel

2.04.11: Pr Mariusz Wieczorek

9.04.11: Br Taffy Shaamano

16.04.11: Pr Mariusz Wieczorek

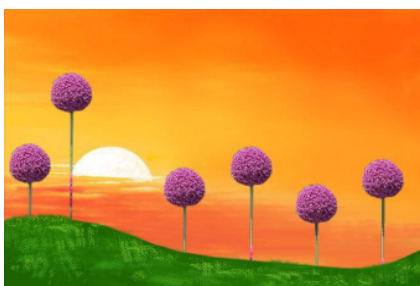
Monthly theme for sermon

March:

"Prophecy and its relevance"
(Cognitive Aspect)

April:

"Easier to go Together"
(Social Aspect)

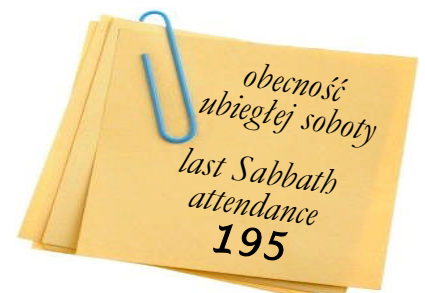


Zachody słońca:

Dzisiaj 7:23pm
Piątek za tydzień 7:14pm

Sunset times:

Tonight 7:23pm
Next Friday 7:14pm



Informacje dla Zboru

13 Sobota – dzisiaj 26 marca 2011

Dzieci i młodzież przedstawia program 13. Soboty. Wesprzyjmy pracę misyjną, do której wszyscy jesteśmy powołani.

W tym kwartale dary 13. Soboty zasilą Wydział Południowoazjatycki Kościoła ADS.



Projekty misyjne finansowane z darów 13. soboty:

– Sale lekcyjne dla trzech szkół średnich w indyjskich stanach Kerała, Maharashtra i Tamilnad.

– Kościoły dla zborów w ośmiu regionach wydziału

południowoazjatyckiego.

– Projekty dla dzieci: klasy szkoły Sobotniej w w/w kościołach.

UWAGA diakoni



Krótkie, ważne zebranie zaraz po nabożeństwie, DZISIAJ. Nie zapomnij, i przyjdź!

Dobroczynny Koncert za tydzień

Sabat 2 kwietnia, 5.30pm w naszym kościele
Dochód z koncertu przeznaczony jest na wsparcie pracy ADRA.

Więcej informacji: Rutchel Marquez, 0432 206 393

Sprzedaż charytatywna Tabity

(Garage Sale) za tydzień

Niedziela 3 kwietnia

Jeśli pogoda pozwoli, spotykamy się znowu za tydzień, aby zasilić kasę Tabity, a jednocześnie spotkać się z naszymi stałymi i przygodnymi klientami, zapoznać się z nowymi ludźmi i rozdawać literaturę i inne materiały o treści religijnej. Kierownictwo Tabity wyraża swą wdzięczność i podziękowanie członkom kościoła za nieustające wsparcie. Liczymy na Was i teraz! Bóg zapłać! *Kierownictwo Tabity*

Czego NIE przynosimy na Garage Sale:

Prosimy aby nie przynosić na sprzedaż starych (tzn. kineskopowych) telewizorów i monitorów komputerowych, gdyż nie ma na nie kompletnie nabywców (plazmy, LCD, LCD/LED mile widziane!). Prosimy także nie przynosić drukarek, chyba że są one względnie nowe i posiadają chociaż trochę atramentu w każdym zbiorniku i jeszcze niedawno były w użyciu. Dziękujemy. *Kierownictwo Tabity*

Przeniesienie członkostwa – pierwsze czytanie

Przeniesienie członkostwa Ani i Daniela Selentów ze zboru Wahroonga (Sydney), NSW zostało zaakceptowane przez Radę Zboru.

Jeśli ktokolwiek ma jakieś uwagi w tej sprawie, proszę je kierować do Starszego Zboru, Henryka Wawruszaka, w ciągu tygodnia.

Drugie czytanie jest zaplanowane na następną sobotę, 2 kwietnia.

Sekretarz Zboru

Lunch w kościele dzisiaj Sobota 26 marca

dzisiaj nie musimy śpieszyć się do domu na obiad, gdyż mamy możliwość spędzić wspólnie czas delektując się pyszną zupką i bułką, które przygotowała dla nas Kuchnia. Mniam, mniam... Zapraszamy wszystkich gości.



Porządki jesienne przy kościele – za tydzień:

Nasz budynek kościelny potrzebuje, aby nieco odświeżyć jego wygląd. Dlatego gospodarz kościoła zaprasza ochotników do pomocy na najbliższą niedzielę. Będzie nam wesoło, gdyż w tym samym czasie odbywać się będzie garage sale. Po skończonych pracach porządkowych – Józef zaprasza na BBQ.



Do nabycia w lokalnym ABC

(Adventist Book Centre)

– Lekcje Szkoły Sobotniej polskie i angielskie na 2. kwartał

– Znaki Czasu na styczeń i luty

– Kolejne płyty DVD z wykładami dr Veitha *Ukazały się w języku polskim kolejne dwa wykłady dr Waltera Veitha z serii „Totalny Atak”. Osoby, które posiadają tę serię płyt DVD mogą bezpłatnie uzupełnić swoją kolekcję o wykłady 29 i 30.*

Uwaga:

Jeśli zamówiłeś Andrews Study Bible, proszę zgłoś się do Ani lub Józka po odebranie, gdyż czeka na Ciebie (*Biblia oczywiście* :))



Lekcje Szkoły Sobotniej na CD

Będzie sporządzona nowa lista osób pragnących z korzystania z lekcji Szkoły Sobotniej nagranych na CD. Jeśli jesteś tą osobą, proszę, zwróć się w tej sprawie do Józefa jak najszybciej, gdyż tylko osoby wpisane na listę będą mogły korzystać z tego przywileju!



Polskie audycje radiowe

programu etnicznego radia 3ZZZ
(FM 92.3MHz) - w następujących godzinach:
soboty, 7 pm – 8 pm
wtorki, 11 am – 12 pm
srody, 10 pm – 11 pm

Boża spiżarka potrzebuje pilnie:

Cereals, mleko, baked beans, spaghetti in tomato sauce, 2 minute noodles, noodles in a cup, cup-a-soups, tuna, dżemy, peanut butter, vegemite, sosy do makaronów, makarony, puszkowane warzywa, owoce, zupy i potrawy, pasta do zębów (małe tubki), szczotki do zębów, mydła (1-2 w paczce), ciastka, krakersy.
Z góry dziękujemy za pomoc! Dział Usług Społ.

Big Camp 2011:

Wielki Kamp, oganizowany przez konferencję wiktoriańską, odbędzie się w **Elmore Events Centre** (w tym samym miejscu co rok temu – pomiędzy Bendigo a Echuca), w okresie: **czwartek 21 – poniedziałek 25 kwietnia.**

Dla osób, które pragną kempować przygotowane są formularze do wypełnienia (na stole przy wejściu), zawierające niezbędne informacje dotyczące kempowania.

Dla osób z awersją do spania w namiocie lub karawanie, a pragnących wziąć udział w kampie istnieje alternatywne rozwiązanie sprawy: nocleg w motelu w Bendigo (ok. 40km od Elmore :))

Wypożyczalnia filmów:

Po przerwie wakacyjnej wznowia swoją działalność wypożyczalnia filmów dla dzieci i młodzieży. Szczególnie polecam filmy na temat Stworzenie kontra Ewolucja – tę serię 3 dysków powinien obejrzeć każdy młody człowiek od 7 klasy wzwyż, a także każdy, kto rozpoczyna studia. Cena: \$1 za tydzień, za 1 dysk. Zniżka przy wypożyczeniu całej serii!
Andrzej Tomasiuk

Stale potrzeby finansowe:

Uprzejmie przypominamy o wpłacaniu składek w wysokości \$30 od członka zboru na rok, na konto Polonijnego Funduszu Ewangelizacyjnego. Fundusz ten służy m.in do opłacania Wiadomości Polonii Adwentystycznej i pokrywa wydatki związane z działalnością ewangelizacyjną Polonii. *Dziękujemy!*

Ogłoszenia

Potrzebujesz pomocy Złotej Rączki?

Majster złota rączka czeka na Twoje wezwanie!
Kontakt: sekretarz Biuletynu, *Grażyna Jankiewicz*

Ogłoszenie:

Nasz współwyznawca z Białegostoku, Arsen, przebywający z wizytą w Melbourne, chętnie pomoże w różnych pracach domowych i ogrodniczych. Oferuje też masaż, który uwolni cię od napięcia i bólu.

Kontakt: Arsen, 0422 836 840

Opinie innych

Jeden jest zakonodawca i sędzia, Ten, który może zbanic i zatracić. Ty zaś kim jesteś, że osądzasz bliźniego? Jak. 4:12

Ojciec i syn wybrali się kiedyś do pobliskiego miasteczka. Wzięli ze sobą nie objuczonego osła.

W pewnym momencie syn zaproponował ojcu: "Zmęczyłeś się zapewne, odpocznij sobie, wsiądź na osła!". Ledwie ojciec ujechał kilkanaście metrów, a doszło do jego uszu:

"Patrzcie, co to za ojciec - sam rozsiadł się na osła, a biedny dzieciak ledwo idzie".

Ojciec ustąpił więc miejsca synowi. I znowu po paru metrach nie omieszkał ktoś zauważyć: "Ach, ta dzisiejsza młodzież! Chłopak silny jak dąb, jedzie sobie jak pasza, a ojciec starowinka musi dreptać obok!".

Postanowili więc obaj wsiąść na osła.

Nie musieli jednak długo czekać na reakcję:

"Litości dziś ludzie nie mają za grosz!

Chłopy jak tury, a męczą tego biednego osiołka, o mało mu grzbietu nie złamają!".

Zeszli więc z osła i poszli dalej piechotą.

Przechodnie stukali się znacząco w czoło,

mówiąc: "Widział kto kiedyś takich idiotów?

Ledwo idą, a osioł taki wypasiony. szkoda, że go jeszcze nie niosą na plecach!"

Jeszcze się taki nie urodził aby wszystkim dogodził, dlatego może w kwestii jedności warto się nie oglądać na opinie innych, tylko robić to co się uważa za słuszne zaczynając od samego siebie.

Jarosław B

26.03.11	Sabat/Sabbath	13. Sobota/13th Sabbath Lunch w kościele/Church Lunch
27.03.11	Niedziela/Sunday	Sunday Funday <i>Nunawading Christian College</i> Fundraising African Dinner <i>Wantirna English</i>
29.03.11	Wtorek/Tuesday	Klub Seniora/Seniors' Club
30,31,3.4.11	Wed/Thu/Sunday	New South Pacific Division series of Revelation
1.04.11	Piątek/Friday	Zebranie nauczycieli/Teachers' Meeting
2.04.11	Sobota/Saturday	Koncert dobroczynny/Fundraising Concert
3.04.11	Niedziela/Sunday	Zmiana czasu na zimowy/Daylight Saving Ends Garage Sale Porządki jesienne/ Working Bee
4.04.11	Monday	Seminar – Alcohol, Drugs & Youth <i>Lilydale SDA Academy</i>
21–24.4.11	Thursday – Sunday	Kamp Zjednoczeniowy/Big Camp <i>Elmore</i>
22–26.4.11	Friday – Tuesday	Easter Time
25.04.11	Poniedziałek/Mon	Anzac Day
5.05.11	Thursday	Ernie Haase + Signature Sound <i>Dallas Brooks Hall</i>
7.05.11	Sobota/Saturday	Koncert Dzień Matki/Mother's Day Concert
8.05.11	Niedziela/Sunday	Koncert Dzień Matki – Dom Polski Syrena w Rowville /Mother's Day Concert – Polish House at Rowville
28.05.11	Sobota/Saturday	ADRA Basketball Tournament <i>Dandenong Basketball Stadium</i>
18.06.11	Sobota/Saturday	Program Dzień Rodziny/Family's Day Program
24.06.11	Piątek/Friday	Wieczerza Pańska/Communion
3.09.11	Sobota/Saturday	Koncert Dzień Ojca/Father's Day Concert
1.10.11	Sabat/Sabbath	Wieczerza Pańska/Communion
26–29.1.12	Czwartek – Niedziela	Kongres Polski ADS/Polish SDA Congress <i>Lighthouse C.C.</i>

*„Spokój nie wyklucza nadziei, oczekiwania,
 wysiłku, zmagania, pracy i miłości...
 Przez krajobraz naszego życia pełnego zajęć,
 przepływa on cichy i mocny,
 jasny i łagodny, odświeżający wszystko,
 co czynimy i o czym marzymy.
 Spokojni ludzie nie wycofują się z życia,
 nie omijają ich burze,
 ale widzą szerzej, kochają głębiej.
 I cieszy ich to, czego oszalały, z pełnej
 niepokoju zazdrości umysł już ani nie widzi,
 ani nie słyszy”
 P. Brown*

Church Announcements

13th Sabbath – today, 26 March

Children and youth will present a special 13th Sabbath Program. Mission Project: **Southern Asia Division:**



- Classroom blocks for three Adventist secondary schools in India;
- Eight churches for existing congregations throughout Southern Asia;
- Children's Project:

Sabbath School classes in the above churches. *Let us support the work of God, to which we have all been called.*

ATTENTION Deacons:



Short meeting just after Worship Service TODAY. Please, be there!

Available at local ABC (Adventist Book Centre)

- Sabbath School Pamphlets for 2nd Quarter
- If you ordered the Andrews Study Bible, please collect it from the local ABC.

Sunday Funday – tomorrow, March 27 Family Fun at Nunawading CC, 11am–4pm

There will be a shopping arcade, and if any small businesses would like to set up their own stall, please contact Karen on 0427 426582.

What Lord's Pantry is in need of:

Cereals, milk, baked beans, spaghetti in tomato sauce, 2 minute noodles, noodles in a cup, cup-a-soups, tuna, jam, peanut butter, vegemite, pasta sauces, pasta, canned vegetables, canned fruit, tuna, canned soups, canned meals, toothpaste (small tubes), soaps (1 or 2 per packet), toothbrushes, biscuits, crackers. *Thank you in advance! Comm. Services*

Fundraising African Dinner for Mission In Action – tomorrow

Sunday 27 March @ 6–9.30pm, at Wantirna English

Special Invitation For You:

A group of young adults from many nations connect young people with young people in all aspects of life.

A special meal and fellowship (7pm) & Life Application Bible study (8pm) is offered.

Friday evenings, 16 Bramwell Close, Endeavour Hills, 9708 0187. *All are welcome!*

Membership Transfer – First Reading

The membership transfer of **Anna and Daniel Selent**, from Wahroonga SDA Church, NSW, has been recommended by the Church Board. Should you have any comments on this matter, please talk to the Senior Elder, Henry Wawruszak ASAP, as the Second Reading is scheduled for the next Sabbath. *Church Clerk*

Church Lunch today Sabbath 26 March

After the church, there will be no need to rush home for dinner, as we will have an opportunity to have a meal together with our special guest, pr Ken Vogel. The Kitchen prepared a delicious soup and a bread roll. Yummy... Everyone is invited, including our Visitors and Friends.



Fundraising Concert next week

Sabbath 2 April @ 5.30 pm at our church

Proudly supporting ADRA Australia Disaster Preparedness and Response Fund

Enquiries: Rutchel Marquez, 0432 206 393

Dorcas' Charity Sale next week:

Sunday 3 April 2011

Weather permitting, we will meet again in 2 weeks to support Dorcas' Department, at the same time to meet our regular and casual clients, to meet new people and to distribute our literature. We count on you this time too. *Thank you, Dorcas' Departments*

Not to bring to the garage sale:

Please, don't bring old TVs and monitors, (plasmas, LCDs, LCD/LEDs very welcome!). Also, we don't need printers, unless they are relatively new and have at least some ink in them and were recently in use. *Thank you*

Working Bee next week:

Sunday 3 April 2011

There is a Cleanup Day at church next week and we need your help! The more people who came, the faster the job will get done. Show your interest and come to help! After the work all are invited to a BBQ.

New South Pacific Division series of Revelation [rev-e-la-tion]

Wednesday Nights, 7.30pm Dandenong
Filipino SDA Church

28 Hutton Street Dandenong

Thursday Nights, 7.30pm

Chisholm Institute – Dandenong Campus
Building W 136 Cleveland Street

Sunday afternoons, 4pm

Heritage College Library,
333 Centre Road Narre Warren South

To book your place or for more information call
1800 776 874 or visit www.revelationhope.info



VicYouth / ADRA Basketball Tournament

May 28 – 7:00pm (first game starts at 7:15)

Dandenong Basketball Stadium

270 Stud Road, Dandenong

\$200 per team (up to 10 players)

\$2.00 entry fee for spectators



A packet of Cookies

A young lady was waiting for her flight in the boarding room of a big airport. As she would need to wait many hours, she decided to buy a book to spend her time. She also bought a packet of cookies. She sat down in an armchair, in the VIP room of the airport, to rest and read in peace.

Beside the armchair where the packet of cookies lay, a man sat down in the next seat, opened his magazine and started reading. When she took out the first cookie, the man took one also. She felt irritated but said nothing. She just thought: “What a nerve! If I was in the mood I would punch him for daring!”

For each cookie she took, the man took one too. This was infuriating her but she didn't want to cause a scene. When only one cookie remained, she thought: “ah... What this abusive man do now?”

Then, the man, taking the last cookie, divided it into half, giving her one half. Ah! That was too much! She was much too angry now! In a huff, she took her book, her things and stormed to the boarding place.

When she sat down in her seat, inside the plane, she looked into her purse to take her eyeglasses, and, to her surprise, her packet of cookies was there, untouched, unopened!

She felt so ashamed!! She realized that she was wrong... She had forgotten that her cookies were kept in her purse.

The man had divided his cookies with her, without feeling angered or bitter...while she had been very angry, thinking that she was dividing her cookies with him. And now there was no chance to explain herself...nor to apologize.”

There are 4 things that you cannot recover.

The stone... ..after the throw!

The word... ..after it's said!

The occasion... ..after the loss!

The time... ..after it's gone!

By Kwee Lain

Big Camp at Elmore 21–25 April 2011



Applications on the table at the entrance.

No bookings will be taken over the phone, so grab your application early and send it in post haste.

Upcoming Seminar – Alcohol, Drugs @ Youth

Speaker: Shane Varcoe

When: Monday April 4 7pm for 7.30pm start

Lilydale Adventist Academy Language Centre

This is a **free** seminar, so bring your teens and friends and other families to hear this important

message. Bookings: 9728 2211 or 9735 0309

Shane has been an ordained minister and is a registered chaplain. Along with B.Min (p) Dip.Min and A.C.R.A.C.S. qualifications, he has over 28 years of youth work, education and facilitation experience.

Ernie Haase + Signature Sound Melbourne Tour:

Thursday 5 May @ 7pm Dallas Brooks Hall

Southern Gospel's Grammy-nominated, Dove Award-winning Quartet are coming to Australia!

Tickets are available through ABC.

Visit www.ehssaustriantour.com to find more.

Happy Birthday to:

Sarah Kelly 23.3
Janusz Parker 23.3
Michael Kane 24.3
Piotr Polonski 25.3



Kontakty/Linki

Contacts/Links:

Polski Kościół ADS / Polish SDA Church - Dandenong 03 9793 4007 www.dandypolish.org.au
Polski Kościół ADS - Oakleigh 03 9569 0841
Polski Kościół ADS - Wantirna 03 9887 0869
Polski Kościół ADS - Adelaide www.cpchurch.com.au
Kościół ADS w Rzeczypospolitej Polskiej <http://www.adwent.pl>
Kościół ADS - Warszawa Centrum <http://www.adwentysci.waw.pl>
Victorian Conference <http://vic.adventist.org.au>
Seventh-day Adventist Church South Pacific <http://adventist.org.au>
The Official Site of the Seventh-day Adventist Church <http://www.adventist.org>
Adventist Mission <http://www.global-mission.org>
Sabbath School Network <http://www.ssnet.org>

Biuletyn

Bulletin

Editor: Grace Jankiewicz 9700 2782; 0418 595 414; graciela6@gmail.com;
Assistant: Krystian Ostrowski
Print/copy: Piotr Paradowski

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu - do wtorku, 9 pm

Bulletin notices deadline - 9 pm Tuesday

